



คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์
Faculty of Humanities and Social Sciences

เอกสารแนบท้ายหมายเลข.....

ตารางแผนการดำเนินงานภายใต้กรอบความตกลงความร่วมมือทางวิชาการ
ระหว่าง สาขาวิชาภาษาและวัฒนธรรมอาเซียน (ภาษาและวัฒนธรรมเวียดนาม) ภาควิชาภาษาไทยและภาษาตะวันออก คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์
มหาวิทยาลัยมหาสารคาม ประเทศไทย กับ มหาวิทยาลัยฮานอย ประเทศเวียดนาม
(Action Plan for Academic Cooperation between
The Program of ASEAN Language and Culture (Vietnamese Language and Culture Major) Department of Thai and Oriental Languages,
Faculty of Humanities and Social Sciences Mahasarakham University (MSU), Thailand
and Hanoi University (HANU), Vietnam)

ลำดับ กิจกรรม/ โครงการ No.	ชื่อกิจกรรม/โครงการ (Proposed Project)	รายละเอียด Description	ระยะเวลาที่จัด Duration	แหล่งงบประมาณและจำนวน (บาท) Budget Source & Amount (THB)			รวม งบประมาณ (บาท) Total Amount	หมายเหตุ Remarks
				คณะ/หน่วยงาน Unit	มมส MSU	ภายนอก External budget		
ปีที่ 1 (1 st Year) : <u>โครงการระยะที่ 1</u> - ภาคเรียนที่ 3/2558 (1 พฤษภาคม – 31 กรกฎาคม 2559) ปีการศึกษา 2559 <u>โครงการระยะที่ 2</u> - ภาคเรียนที่ 1 และ 2/2559 (1 สิงหาคม 2559 – 31 กรกฎาคม 2560) ปีการศึกษา 2560								
<u>โครงการระยะที่ 1</u>	- โครงการความร่วมมือ หลักสูตรร่วม (Joint Degree Program) กับ สถาบันการศึกษาใน สาธารณรัฐสังคมนิยม เวียดนาม สัญญาความ ร่วมมือฉบับใหม่ (MOU/MOA)	- คณะอนุกรรมการดำเนินงานของ ภาควิชาภาษาไทยและภาษา ตะวันออก คณะมนุษยศาสตร์และ สังคมศาสตร์ มมส. ทำความเข้าใจ ในรายละเอียดการทำหลักสูตร- ร่วม, MOU และ MOA กับ มหาวิทยาลัย HANU โดยวิธีการ ทางไปรษณีย์หรือส่งคณะตัวแทน พร้อมจัดทำ แก้ว และลงนามโดย ผู้แทน หรือผู้ได้รับมอบอำนาจลง นาม พร้อมส่ง/รับนิต หรือ	- ภาคเรียนที่ 2/2559 (วันที่ 1 มีนาคม – 15 พฤษภาคม 2560)	✓	-	-	30,000	- ค่าเบี้ยเลี้ยง, ค่า เดินทาง, ค่าที่พักและค่า รับรองของตัวแทน คณาจารย์และนิสิตที่เข้า ร่วมโครงการ จำนวน 30,000 บาท (ถ้าเฉลี่ย เหมาจ่ายทุกรายการ)



คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์
Faculty of Humanities and Social Sciences

เอกสารแนบท้ายหมายเลข.....

		พนักงานทางการศึกษา						
โครงการระยะที่ 2	- โครงการความร่วมมือหลักสูตรร่วม (Joint Degree Program) กับสถาบันการศึกษาในสาธารณรัฐสังคมนิยมเวียดนาม (ต่อสัญญาความร่วมมือ (MOU/MOA))	- จัดรับ/ส่งนิต และบุคลากร แลกเปลี่ยน ระหว่างมหาวิทยาลัย คู่สัญญาทั้งสองมหาวิทยาลัยที่มีความร่วมมือกัน คือ ภาควิชาภาษาไทยและภาษาตะวันออก และคณะเวียดนามศึกษา HUN ประเทศเวียดนาม	- ภาคเรียนที่ 3/2559 (ระหว่าง 27 พฤษภาคม 2560 – 31 สิงหาคม 2560)	✓	-	-	240,000	- ค่าเบี้ยเลี้ยง, ค่าเดินทาง, ค่าที่พักและค่ารับรองของคณาจารย์ และนิตที่เข้าร่วมโครงการ จำนวน 240,000 บาท (ถ้วนเฉลี่ยเหมาจ่ายทุกรายการ)
ปีที่ 2 (2nd Year) : ปีการศึกษา 2560 ดำเนินโครงการเช่นเดียวกัน กับ ปีที่ 1 (1 st Year) เพราะสัญญาส่งผลต่อการปฏิบัติ 5 ปีการศึกษา คือ ปี พ.ศ. 2560 - 2563 (ค.ศ. 2017 – ค.ศ. 2020)								
-	-	-	-	-	-	-	-	-
ปีที่ 3 (3rd Year) : ปีการศึกษา 2561 ดำเนินโครงการเช่นเดียวกัน กับ ปีที่ 1 (1 st Year) เพราะสัญญาส่งผลต่อการปฏิบัติ 5 ปีการศึกษา คือ ปี พ.ศ. 2560 - 2563 (ค.ศ. 2017- ค.ศ. 2020)								
-	-	-	-	-	-	-	-	-
ปีที่ 4 (4th Year) : ปีการศึกษา 2562 ดำเนินโครงการเช่นเดียวกัน กับ ปีที่ 1 (1 st Year) เพราะสัญญาส่งผลต่อการปฏิบัติ 5 ปีการศึกษา คือ ปี พ.ศ. 2560 - 2563 (ค.ศ. 2017 – ค.ศ. 2020)								
-	-	-	-	-	-	-	-	-
ปีที่ 5 (5th Year) : ปีการศึกษา 2563 ดำเนินโครงการเช่นเดียวกัน กับ ปีที่ 1 (1 st Year) เพราะสัญญาส่งผลต่อการปฏิบัติ 5 ปีการศึกษา คือ ปี พ.ศ. 2560 - 2563 (ค.ศ. 2017 – ค.ศ. 2020)								
-	-	-	-	-	-	-	-	-

***หมายเหตุ :** 1. ในกรณีที่คณะหรือหน่วยงานมีความประสงค์จะใช้งบประมาณในการดำเนินโครงการ/กิจกรรม จาก มมส (งบประมาณส่วนกลาง) ทางคณะหรือหน่วยงานจะต้องทำเรื่องขออนุมัติงบประมาณจากมหาวิทยาลัยเพิ่มเติมภายหลัง เนื่องจากแผนการดำเนินงานฉบับนี้ ใช้เพื่อการขออนุมัติมีความตกลงฯ กับหน่วยงานต่างประเทศเท่านั้น มิได้เป็นเอกสารขออนุมัติงบประมาณแต่อย่างใด

2. อายุสัญญา จะนับจากวันเซ็นสัญญา จนถึง วันสิ้นสุดสัญญา ตามปีพุทธศักราช